



Z. *Zweiundfünfzigste Woche* (30. März)

52. *Wenn aus den Seelentiefen
Der Geist sich wendet zu dem Weltensein
Und Schönheit quillt aus Raumesweiten
Dann zieht aus Himmelsfernen
Des Lebens Kraft in Menschenleiber
Und einet, machtvoll wirkend,
Des Geistes Wesen mit dem Menschensein.*

GA 40 1912-13 | 1918-19
Z. Vierte März-Woche (1913: 30. März)

52 Wenn aus den Seelentiefen
Der Geist sich wendet zu dem Weltensein
Und Schönheit quillt aus Raumesweiten,
Dann zieht aus Himmelsfernen
Des Lebens Kraft in Menschenleiber
Und einet, machtvoll wirkend,
Des Geistes Wesen mit dem Menschensein.

GA 40a

*Z. Zweiundfünfzigste Woche (30. März).
52. Wenn aus den Seelentiefen
Der Geist sich wendet zu dem Weltensein
Und Schönheit quillt aus Raumesweiten
Dann zieht aus Himmelsfernen
Des Lebens Kraft in Menschenleiber
Und einet, machtvoll wirkend*

Des Geistes Wesen mit dem Menschensein

Alla Nolli maniera

da oo 40 [52/52]

RUDOLF STEINER

CALENDARIO DELL'ANIMA ANTROPOSOFICO

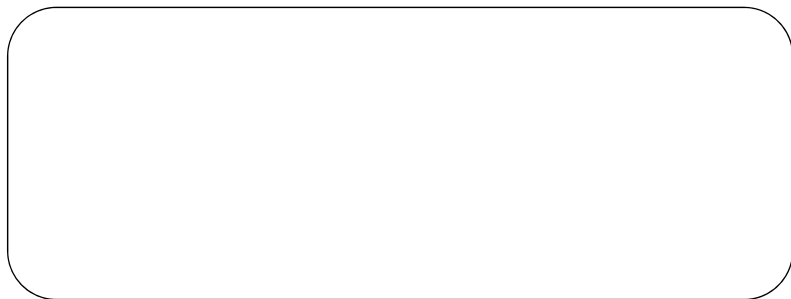
Edizione italiana stampata
a solo scopo di studio

Questo lavoro è riservato a singole persone o
gruppi di studio che vogliono avere un
approccio iniziale col tedesco del
Calendario dell'anima.

Questo librettino di quattro facciate
completa il foglio A4 col testo tedesco
"ALLA NOLLI MANIERA" – 52

1a edizione italiana – Marzo 2018

Z. Cinquantaduesima settimana (30 Marzo)



Silvia Schwarz Colorni

Quando dalle profondità dell'anima lo Spirito si volge verso la Vita universale e la Bellezza fluisce dalla vastità degli spazi, allora dai remoti cieli, la forza della vita si riversa nei corpi umani e operando con potenza unisce l'Essere dello Spirito con la Vita dell'uomo.

Traduzione italiana del testo inglese commentato
da Eleanor C. Merry (da un dattiloscritto)

Quando dalle profondità dell'anima lo Spirito si volge all'essere cosmico e dalle altezze spaziali fluisce la bellezza, allora dalle celesti lontananze la forza di vita penetra nei corpi umani e con azione potente congiunge l'entità dello Spirito all'essere umano.

Giovanni Colazza - disponibile on-line, ad esempio qui:
<http://de.scribd.com/doc/57267059/Rudolf-Steiner-Calendario-dell-Anima-traduzione-di-G-Colazza>

Se dalle profondità dell'anima Lo spirito si volge all'essere universale, E bellezza sgorga dalle vastità dello spazio, Allora da lontananze celesti Nelle corporeità umane fluisce forza di vita E potentemente operando, unisce L'essenza dello spirito all'essere dell'uomo.

Alessandro Di Grazia – Téchnē Editrice

Se dal Fondo dell'Anima lo Spirito si volge all'Essere Universale e Bellezza fluisce dagli Spazi, allora si versa dai Remoti Cieli Forza di Vita nei Corpi Umani ed, operando con potenza, unisce l'Essenza dello Spirito con l'Essere dell'Uomo.

Quaderni del Gruppo di UR - disponibile on-line, ad esempio qui:
http://ilficodindia.xoom.it/virgiliowizard/sites/default/files/sp_wizard/docs/Rudolf%20Steiner%20-%20Calendario%20Animico.pdf

Divenire universale

Quando dalle profondità dell'anima lo Spirito si volge all'Essere Universale e bellezza sgorga dalle ampiezze dello spazio, allora, dalle lontananze celesti la forza della vita si riversa nei corpi umani ed unisce, agendo potentemente, l'Essere dello spirito con l'Essere dell'uomo.

Maestro Claudio Gregorat

Quando dalle profondità dell'anima lo Spirito si volge all'universo e bellezza fluisce dalle vastità cosmiche, allora penetra dalle lontananze celesti forza di vita nei corpi umani ed unisce, con azione possente, l'essenza dello Spirito con l'essere dell'Uomo.

Sguardo sul "Calendario dell'anima" di Manfred Kruger
a cura della Casa di Salute Raphael

Quando dalle profondità dell'anima Lo spirito si volge all'essere dei mondi E la bellezza sgorga dalle ampiezze dello spazio, Allora entra da lontananze del cielo La forza della vita in corpi umani E unisce, agendo potentemente, L'essenza dello spirito con l'essere dell'uomo.

Kaspar Appenzeller